

# UP SERIE

ROBUST, FLEXIBEL UND PRÄZISE  
ROBUST, FLEXIBLE AND PRECISE

---



CRIMPMASCHINEN FÜR DIE PROFESSIONELLE VERARBEITUNG LOSER KONTAKTE  
CRIMPING MACHINES FOR PROFESSIONAL LOOSE PIECE APPLICATION

## SWISSMADE

Als führender Hersteller komplexer Maschinen für die Automobilindustrie, Solar- und Windkraft, Luft- und Raumfahrt, sowie weiterer Industrieanwendungen stehen für uns die Qualität und Zuverlässigkeit der WDT Produkte seit über 30 Jahren an oberster Stelle.

Seit Jahrzehnten verwenden namhafte Technologiekonzerne weltweit WDT Qualitätsprodukte für ihre Kabelkonfektion.

## SWISSMADE

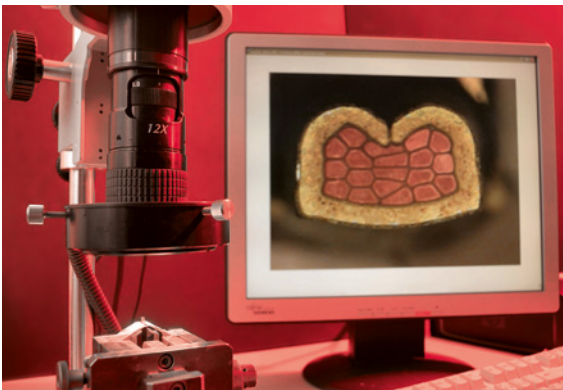
As a leading manufacturer of complex machines for the automotive, solar power, wind power, aerospace industries and other industry applications, the quality and reliability of WDT products have been of paramount importance for over 30 years.

The world's leading technology corporations have used our quality products for their cable assembly needs for decades.



## ROBUST, FLEXIBEL UND PRÄZISE

WDT Maschinen sind für die exakte und hochwertige Kabelbearbeitung entwickelt und unter Berücksichtigung der harten Bedingungen des industriellen Umfeldes getestet worden. Alle WDT Maschinen sind mit Schweizer Präzision konstruiert, gefertigt und verarbeitet! Dies ist unter anderem der Grund für die Robustheit und geringe Reparaturanfälligkeit. Für die Maschinen besteht ein riesiges Portfolio an Standardanwendungen für unterschiedlichste elektrische Kontakte. Bei Bedarf bieten wir Ihnen gerne Sonderanfertigungen für Spezialanwendungen an.



## ROBUST, FLEXIBLE AND PRECISE

WDT machines have been developed and tested for precise, high-quality cable processing in harsh conditions as seen in industrial applications. All WDT machines are designed, manufactured and assembled with Swiss precision, which is just one of the reasons for their durability and minimal repair requirements. We have a substantial portfolio of standard applications for a wide range of different electrical terminals. Where required, customised products can be realized for special applications.

## WELTWEIT

Unsere Vertriebspartner werden durch WDT umfassend geschult und betreut, so dass eine kompetente Beratung, Service und Verkauf von WDT Produkten überall auf der Welt verfügbar sind. Kennen Sie den WDT Partner in Ihrer Region nicht oder können Sie ihn nicht finden? Dann nehmen Sie einfach Kontakt mit uns auf – wir helfen Ihnen gerne weiter.

## WORLDWIDE

Our sales partners from all over the world are comprehensively trained and advised by our sales staff or by us in house so that the professional support, service and sale of WDT products is available in virtually all global regions. If you cannot find a WDT partner near you, please let us know and we will be pleased to help.

**CRIMPMASCHINEN UP 65 / UP 66**

Durch die kompromisslos kompakte Bauweise mit neu entwickeltem, integriertem Hydraulikaggregat ist die UP 65 platzsparend, leise und leicht installierbar. Gegenüber herkömmlichen Exzenterpressen ergeben sich für die hydraulischen Crimpmaschinen UP 65 und UP 66 Vorteile in vielen Bereichen (Platzbedarf, Lautstärke, Benutzerfreundlichkeit, Genauigkeit, Flexibilität, Rüstzeit, ...).

Durch den Betrieb mit konventionellem 220 V/240 V-Strom (110 V/120 V) kann die UP 65 jederzeit, überall und universell eingesetzt werden – eine perfekte Plug- and Play Lösung.

Mit einer Crimpkraft von 150 kN sind die hydraulischen Maschinen von WDT bestens auf wachsende Bedürfnisse, wie z. B. große Querschnitte bis 400 mm<sup>2</sup> im Bereich Batteriekabel für Elektro- und Hybridfahrzeuge, vorbereitet.

**CRIMP MACHINES UP 65 / UP 66**

The compact UP 65 is designed without compromise and includes a newly developed, integrated hydraulic unit. It saves space, is quiet and can be installed easily. The hydraulic machines UP 65 and UP 66 have advantages in many areas when compared to standard eccentric presses (space requirements, quietness, user-friendliness, accuracy, flexibility, fitting time and others).

Thanks to the integrated hydraulic unit and operation with conventional 220 V/240 V power (110 V/120 V), the UP 65 can be used anywhere and at any time as a universal plug-and-play solution.

With the high crimp force of 150 kN the hydraulic WDT crimp machines are optimally prepared for growing requirements – such as large cross-sections up to 400 mm<sup>2</sup> on battery cables for electric and hybrid vehicles.

## EIGENSCHAFTEN

- + Höchste Crimpkraft für große Anwendungen (z. B. Batteriekabel)
- + Kompakte Bauweise und sehr geringe Rüstzeiten
- + Schnelles und werkzeugloses Wechseln der Adapter
- + Abmessungen: 558 x 238 x 588 mm (UP 65)/ 290 x 220 x 510 mm (UP 66)
- + Gewicht: 160 kg (UP 65)/165 kg (UP 66)
- + Alle Versionen entsprechen der EU-Richtlinie 2011/65/EU (ROHS 2) und sind CE-konform

## FEATURES

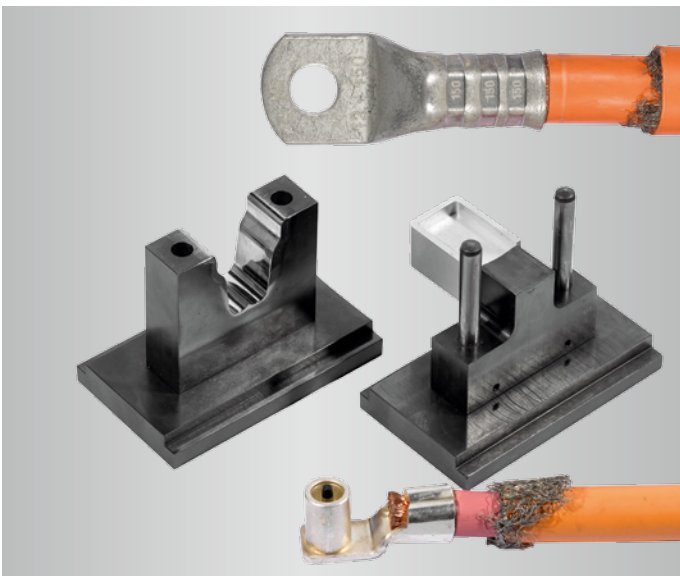
- + Highest crimp power for big applications (for example Battery cable)
- + Compact design and low set-up times
- + Quick and tool free change of the adapter
- + Dimensions: 558 x 238 x 588 mm (UP 65)/ 290 x 220 x 510 mm (UP 66)
- + Weight: 160 kg (UP 65)/165 kg (UP 66)
- + All versions according to EU-Guideline 2011/65/EU (ROHS 2) and are CE-compliant

Der Arbeitszyklus kann durch die verstellbare Rücklaufhöhe angepasst werden. Der Zeit- und Energiebedarf wird so verringert und ermöglicht ein wirtschaftlicheres Arbeiten.

Die mit einem Schlüsselschalter geschützten Grund- und Betriebsdaten erlauben es, den Ablauf optimal auf die jeweilige Anwendung abzustimmen und zu sichern.

The working cycle can be adjusted with the adjustable return height. The time and energy is reduced and a cost-effective operation is possible.

The basic data and operating data are protected by a key switch and allow the process to be tailored optimally to the respective application before being saved.



Beispiel für kundenspezifische Sonderanwendung  
Example for special customer application



Crimpmaschine UP 66  
Crimp Machine UP 66

**STANDARD ADAPTER UND GESENKFAMILIEN / STANDARD ADAPTER AND DIE SET SYSTEMS**

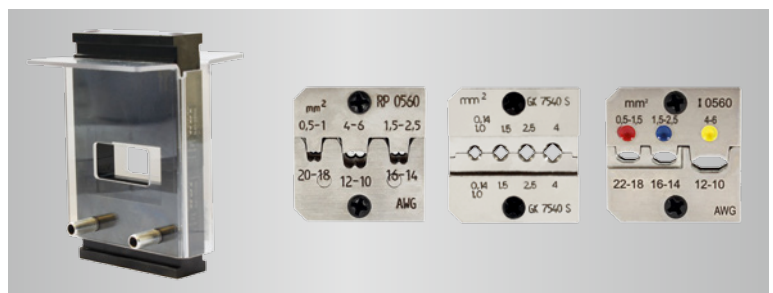
**WEZAG Adapter für kleinere Querschnitte auf UP 14 (bereits enthalten), UP 35 / SSC und UP 60**  
 Gesenke: Set 44, Set 66 (D), Set AE 21 und mehr als 10.000 weitere Anwendungen

**WEZAG Adapter for smaller cross sections on UP 14 (included), UP 35 / SSC and UP 60**  
 Dies: Set 44, Set 66 (D), Set AE21 and additionally more than 10.000 applications



**WDT Adapter für kleinere Querschnitte auf UP 35 / SSC und UP 60**  
 Gesenke: RP 0560, GK 7450S, I0560 und viele mehr

**WDT Adapter for smaller cross sections on UP 35 / SSC and UP 60**  
 Dies: RP 0560, GK 7450S, I0560 and many more



**CSV 10 Adapter für kleinere Querschnitte auf UP 35**  
 WEZAG Werkzeugköpfe: CSV 10-D-Sub, CSV 10-Universal und viele mehr

**CSV 10 Adapter for smaller cross sections on UP 35**  
 WEZAG tool heads: CSV 10-D-Sub, CSV 10-Universal and many more



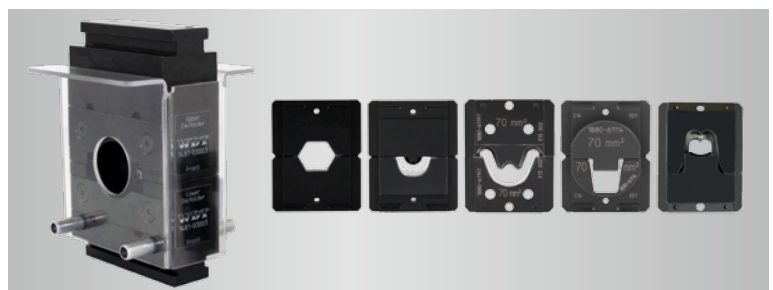
**U-Die Adapter für größere Querschnitte auf UP 60 und UP 65 / 66**  
 Rundgesenke: Hex (Rohrkabelschuhe 10 - 400 mm<sup>2</sup>) und Pin (Quetschkabelschuhe 10 - 150 mm<sup>2</sup>)

**U-Die Adapter for bigger cross sections on UP 60 and UP 65 / 66**  
 Round Die Sets: Hex (non-insulated terminals 10 - 400 mm<sup>2</sup>) and Pin (copper tube terminals 10 - 150 mm<sup>2</sup>)



**EHC10 Adapter für größere Querschnitte auf UP 60 und UP 65 / 66**  
 EHC10 Gesenke: Hex (Rohrkabelschuhe 10 - 185 mm<sup>2</sup>), Pin (Quetschkabelschuhe, 10 - 95 mm<sup>2</sup>), W (Quetschkabelschuhe 16 - 70 mm<sup>2</sup>), MT (Aderendhülsen, 16 - 95 mm<sup>2</sup>), KKS (Krallenkabelschuhe, 0,5 - 35 mm<sup>2</sup>)

**EHC10 Adapter for bigger cross sections on UP 60 und UP 65 / 66**  
 EHC10 Die Sets: Hex (non-insulated terminals 10 - 185 mm<sup>2</sup>), Pin (copper tube terminals, 10 - 95 mm<sup>2</sup>), W (non-insulated terminals 16 - 70 mm<sup>2</sup>), MT (wire end ferrules, 16 - 95 mm<sup>2</sup>), KKS (claw terminals, 0,5 - 35 mm<sup>2</sup>)



Viele weitere Adapter und Gesenke für nahezu alle losen Kontakte erhältlich.  
 Wir entwickeln kundenspezifische Einsätze nach Ihren Spezifikationen!  
 WDT Maschinen bestehen durch Flexibilität! Wenden Sie sich an uns für Ihre perfekte Anwendung.

Many more adapters and die sets for almost all loose piece applications available.  
 We do customized developments according to your specifications!  
 WDT machines are highly flexible! Contact us for your perfect application.

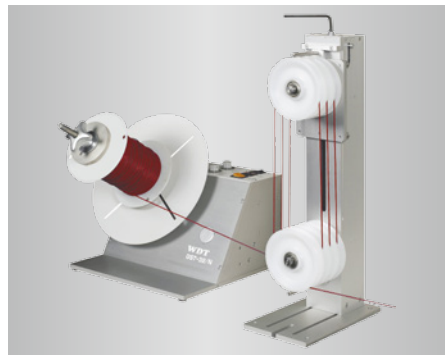
PRODUKTE FÜR DIE KABELBEARBEITUNG UND ZUBEHÖR / PRODUCTS FOR CABLE PROCESSING AND ACCESSORIES



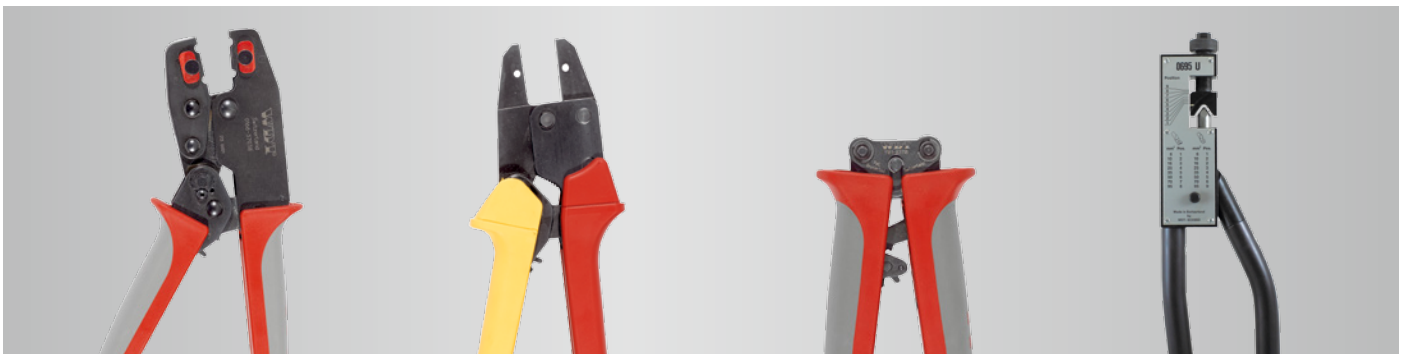
Abisoliermaschinen: AVG 0160, AKM 405  
Stripping Machines: AVG 0160 and AKM 405



Schneidemaschine: FSG-80  
Cutting Machine: FSG-80



Kabelabroller: GST-32N  
Cable Coiler: GST-32N



Handwerkzeuge: Basiswerkzeug CK 100 KS für WEZAG Gesenke, CK 100L-WDT für WDT Gesenke, Basisgriff CS 10K-Vario für WEZAG CSV 10-Werkzeugköpfe, 0695/U für größere Querschnitte bis 95 mm<sup>2</sup>  
Hand tools: Basic tool CK 100 KS for WEZAG dies, CK 100L-WDT for WDT dies, Basic handle CS 10K-Vario for WEZAG CSV 10-tool heads, 0695/ for bigger cross sections to 95 mm<sup>2</sup>



Pneumatisches Crimpwerkzeug CP 600  
Pneumatic Crimp Tool CP 600

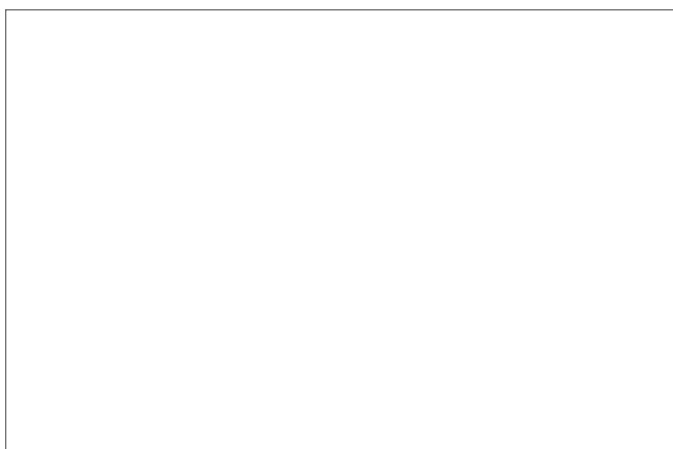


Akku-Crimpgerät CS 150  
Battery Crimp Hand Tool CS150



Crimp Force Monitor System  
Crimp Force Monitor System

Ihr Ansprechpartner / Your contact



**WDT ToolTech AG**

Eichenstrasse 6  
8808 Pfäffikon (SZ)  
Schweiz

Phone +41 (0) 55 417 00 30  
Fax +41 (0) 55 410 49 00  
info@wdt-tools.ch

a WEZAG Company

**WDT ToolTech AG**

SCS Machinery, Trading and Business Center  
Room A302, Building 3,  
No. 526, 3rd East Fute Road,  
200131 Shanghai (Pilot Free Trade Zone), China

Phone +86 (21) 5442 3295  
Fax +86 (21) 5442 5759  
info@wdt-tools.ch

a WEZAG Company

**WEZAG GmbH Werkzeugfabrik**

Wittigstraße 8  
35260 Stadtallendorf  
Deutschland

Phone +49 (0) 64 28 / 704-0  
Fax +49 (0) 64 28 / 704-115  
kontakt@wezag.de

**WEZAG TOOLS, Inc.**

1864 High Grove Lane, Unit 120  
Naperville, IL 60540-9213  
USA

Phone +1 (630) 369-8780  
Fax +1 (630) 369-8782  
wezag@wezagtools.com